



Cuprins

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2022/C 412/01	Declarația Comisiei	1
---------------	---------------------------	---

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2022/C 412/02	Rata de schimb a monedei euro — 26 octombrie 2022	2
2022/C 412/03	Avizul Comitetului consultativ privind înțelegerile și pozițiile dominante în cadrul reuniunii sale din 17 noiembrie 2021 referitoare la un proiect de decizie în cazul AT.40127 – Legume conservate – Raportor: Irlanda ⁽¹⁾	3
2022/C 412/04	Raportul final al consilierului-auditor – AT.40127 – Legume conservate ⁽¹⁾	4
2022/C 412/05	Rezumatul Deciziei Comisiei din 19 noiembrie 2021 privind o procedură inițiată în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și al articolului 53 din Acordul privind SEE (Cazul AT.40127 – legume conservate) [notificat cu numărul de document C(2021) 8259 final] ⁽¹⁾	6
2022/C 412/06	Rezumatul deciziilor Comisiei Europene privind autorizațiile de introducere pe piață în vederea utilizării și/sau autorizațiile de utilizare a substanțelor menționate în anexa XIV la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) [Publicat în temeiul articolului 64 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006] ⁽¹⁾	9

2022/C 412/07	Rezumatul deciziilor Comisiei Europene privind autorizațiile de introducere pe piață în vederea utilizării și/sau autorizațiile de utilizare a substanțelor menționate în anexa XIV la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) [Publicat în temeiul articolului 64 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006] ⁽¹⁾	10
---------------	--	----

2022/C 412/08	Rezumatul deciziilor Comisiei Europene privind autorizațiile de introducere pe piață în vederea utilizării și/sau autorizațiile de utilizare a substanțelor menționate în anexa XIV la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH) [Publicat în temeiul articolului 64 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006] ⁽¹⁾	11
---------------	--	----

Curtea de Conturi

2022/C 412/09	Raportul anual privind agențiile UE pentru exercițiul financiar 2021	12
---------------	--	----

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2022/C 412/10	Comunicare a Comisiei în temeiul articolului 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate – Invitație de participare la procedura de ofertare pentru operarea de servicii aeriene regulate în conformitate cu obligațiile de serviciu public ⁽¹⁾	13
---------------	--	----

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2022/C 412/11	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.10953 – ADD / TOTALENERGIES / TOTAL EGYPT) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	14
---------------	--	----

2022/C 412/12	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.10892 – APOLLO / HINES / VI-BA / AEDES) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	16
---------------	---	----

Rectificări

2022/C 412/13	Rectificare la Comunicarea Comisiei privind Regulamentul (Euratom) nr. 1493/93 al Consiliului privind transportul substanțelor radioactive între statele membre (JO C 288, 29.7.2022)	18
---------------	---	----

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE.

II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI
ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

Declarația Comisiei*(2022/C 412/01)*

Comisia recunoaște importanța competitivității, a inovării și a investițiilor în serviciile digitale, în special în ceea ce privește microîntreprinderile, întreprinderile mici și mijlocii și întreprinderile nou-înființate. În acest scop, Comisia se angajează să faciliteze respectarea Regulamentului privind serviciile digitale de către microîntreprinderi, întreprinderile mici și mijlocii și întreprinderile nou-înființate, în special prin mobilizarea programelor relevante în favoarea inovării, a implementării tehnologiilor digitale și a standardizării.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

26 octombrie 2022

(2022/C 412/02)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,0023	CAD	dolar canadian	1,3568
JPY	yen japonez	147,32	HKD	dolar Hong Kong	7,8678
DKK	coroana daneză	7,4381	NZD	dolar neozeelandez	1,7249
GBP	lira sterlină	0,86603	SGD	dolar Singapore	1,4104
SEK	coroana suedeză	10,9530	KRW	won sud-coreean	1 422,11
CHF	franc elvețian	0,9917	ZAR	rand sud-african	18,0212
ISK	coroana islandeză	143,50	CNY	yuan renminbi chinezesc	7,1948
NOK	coroana norvegiană	10,3408	HRK	kuna croată	7,5320
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 589,27
CZK	coroana cehă	24,535	MYR	ringgit Malaiezia	4,7262
HUF	forint maghiar	408,09	PHP	peso Filipine	58,493
PLN	zlot polonez	4,7548	RUB	rubla rusească	
RON	leu românesc nou	4,8806	THB	baht thailandez	37,862
TRY	lira turcească	18,6461	BRL	real brazilian	5,2944
AUD	dolar australian	1,5466	MXN	peso mexican	19,8501
			INR	rupie indiană	82,2060

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

**Avizul Comitetului consultativ privind înțelegerea și pozițiile dominante în cadrul reuniunii sale din
17 noiembrie 2021 referitoare la un proiect de decizie**

în cazul AT.40127 – Legume conservate

Raportor: Irlanda

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2022/C 412/03)

1. Membrii Comitetului consultativ (opt state membre) sunt de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia comportamentul anticoncurențial care face obiectul proiectului de Decizie constituie un acord și/sau o practică concertată între întreprinderi în sensul articolului 101 din TFUE și al articolului 53 din Acordul privind SEE.
2. Membrii Comitetului consultativ (opt state membre) sunt de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia obiectivul acordului și/sau al practicii concertate a fost restricționarea concurenței în sensul articolului 101 din TFUE și al articolului 53 din Acordul privind SEE.
3. Membrii Comitetului consultativ (opt state membre) sunt de acord cu evaluarea Comisiei în ceea ce privește durata încălcării.
4. Membrii Comitetului consultativ (opt state membre) sunt de acord cu proiectul de Decizie al Comisiei în ceea ce privește destinatarii.
5. Membrii Comitetului consultativ (opt state membre) sunt de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia destinatarii proiectului de Decizie ar trebui să li se aplice o amendă pentru încălcarea la care au luat parte.
6. Membrii Comitetului consultativ (opt state membre) sunt de acord cu Comisia privind cuantumul final al amenzii, pe baza Orientărilor din 2006 privind calcularea amenzilor aplicate în temeiul articolului 23 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul nr. 1/2003 și a Comunicării din 2006 privind clemența.
7. Membrii Comitetului consultativ (opt state membre) recomandă publicarea avizului Comitetului în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Raportul final al consilierului-auditor ⁽¹⁾**AT.40127 – Legume conservate****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2022/C 412/04)

Introducere

1. Proiectul de decizie, adresat Conserve Italia Soc. coop. agricola și Conserves France SA (denumite în continuare, împreună, „Conserve Italia”), se referă la o încălcare a articolului 101 din TFUE și a articolului 53 din Acordul privind SEE în ceea ce privește furnizarea anumitor tipuri de legume conservate către comercianții cu amănuntul și/sau clienții din industria alimentară din cadrul SEE.
2. În acest caz, în urma unei proceduri de tranzație ⁽²⁾, Comisia a adoptat, la 27 septembrie 2019, o decizie în temeiul articolului 7 alineatul (1) și al articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul nr. 1/2003 ⁽³⁾ în ceea ce privește [...] ⁽⁴⁾, [...] ⁽⁵⁾ și [...] ⁽⁶⁾ (denumite în continuare, împreună, „părțile la procedura de tranzație”) ⁽⁷⁾.
3. Conserve Italia, după participarea inițială la procedura de tranzație, a informat Comisia că nu va introduce o propunere de tranzație în temeiul articolului 10a alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 773/2004. Prin urmare, Comisia a continuat ancheta privind comportamentul Conserve Italia în cadrul procedurii standard.

Procedura scrisă

4. Investigația a început ca urmare a unei cereri de imunitate la amenzi depusă de [...] la 11 iunie 2013, în conformitate cu punctele 14 și 15 din Comunicarea privind clemența ⁽⁸⁾.
5. În perioada 1-4 octombrie 2013, Comisia a efectuat inspecții în temeiul articolului 20 alineatul (4) din Regulamentul nr. 1/2003 în incintele părților la procedura de tranzație și ale Conserve Italia.
6. La 17 octombrie 2013, Conserve Italia a aplicat pentru imunitate la amenzi în temeiul punctului 14 din Comunicarea privind clemența sau, în subsidiar, pentru o reducere a cuantumului amenzilor în temeiul punctului 27 din Comunicarea privind clemența.
7. La 17 februarie 2017, Comisia a inițiat proceduri în temeiul articolului 11 alineatul (6) din Regulamentul nr. 1/2003 și al articolului 2 alineatul (1) din Regulamentul nr. 773/2004 împotriva tuturor părților.
8. La 22 februarie 2017, Comisia a informat Conserve Italia cu privire la intenția sa preliminară de a aplica o reducere a amenzii într-un anumit interval, astfel cum se prevede la punctul 26 din Comunicarea privind clemența.

⁽¹⁾ În temeiul articolelor 16 și 17 din Decizia 2011/695/UE a președintelui Comisiei Europene din 13 octombrie 2011 privind funcția și mandatul consilierului-auditor în anumite proceduri în domeniul concurenței (JO L 275, 20.10.2011, p. 29) („Decizia 2011/695/UE”).

⁽²⁾ În temeiul articolului 10a din Regulamentul (CE) nr. 773/2004 al Comisiei din 7 aprilie 2004 privind desfășurarea procedurilor puse în aplicare de Comisie în temeiul articolelor 81 și 82 din tratat (JO L 123, 27.4.2004, p. 18), astfel cum a fost modificat (denumit în continuare „Regulamentul nr. 773/2004”).

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului din 16 decembrie 2002 privind punerea în aplicare a normelor de concurență prevăzute la articolele 81 și 82 din tratat („Regulamentul nr. 1/2003”).

⁽⁴⁾ Entitățile juridice care fac obiectul procedurilor au fost [...].

⁽⁵⁾ Entitățile juridice care fac obiectul procedurilor au fost [...].

⁽⁶⁾ Entitățile juridice care fac obiectul procedurilor au fost [...].

⁽⁷⁾ Decizia Comisiei din 27 septembrie 2019, rezumat publicat în JO C 434/8 din 15.12.2020. Consilierul-auditor a prezentat deja un raport final în temeiul articolului 16 din Decizia 2011/695/UE cu ocazia adoptării Deciziei Comisiei din 27 septembrie 2019, publicată în JO C 434/7 din 15.12.2020.

⁽⁸⁾ Comunicarea Comisiei privind imunitatea la amenzi și reducerea cuantumului amenzilor în cazurile privind cartelurile, JO C 298, 8.12.2006, p. 17.

9. În perioada martie 2017-iunie 2019, Comisia a purtat discuții privind tranzacția cu părțile în conformitate cu dispozițiile prevăzute la punctele 14-19 din Comunicarea privind desfășurarea procedurilor de tranzacție ⁽⁹⁾.
10. La 7 mai 2019, Conserve Italia a informat Comisia că nu va introduce o propunere de tranzacție. Prin urmare, Comisia a continuat ancheta privind comportamentul Conserve Italia în cadrul procedurii standard.
11. La 5 octombrie 2020, a fost adoptată o comunicare privind obiecțiunile („CO”) în cadrul procedurii standard, care a fost notificată Conserve Italia la 6 octombrie 2020.
12. Conserve Italia a primit acces la dosar la sediul Comisiei în perioada 7-11 decembrie 2020, precum și prin mijloace electronice la 7 decembrie 2020. Consilierul-auditor nu a primit nicio cerere privind accesul la dosar.
13. Direcția Generală Concurență („DG Concurență”) a acordat inițial un termen de șase săptămâni pentru a răspunde la CO. Conserve Italia a solicitat o prelungire a termenului, iar DG Concurență a acordat această prelungire până la 1 martie 2021.
14. Conserve Italia a transmis răspunsul la comunicarea privind obiecțiunile la 1 martie 2021. În răspunsul său, Conserve Italia a solicitat, de asemenea, să își prezinte argumentele în cadrul unei audieri.

Procedura orală

15. Audierea a avut loc la data de 4 mai 2021 ⁽¹⁰⁾. Audierea s-a desfășurat fără probleme și nu au existat plângeri procedurale.

Proiectul de decizie

16. Proiectul de decizie constată că Conserve Italia a încălcat articolul 101 alineatul (1) din TFUE și articolul 53 alineatul (1) din Acordul privind SEE prin participarea, în perioada 15 martie 2000-1 octombrie 2013, la o încălcare unică și continuă care acoperă întregul SEE și care constă în coordonarea prețurilor, împărțirea pieței și schimbul de informații sensibile din punct de vedere comercial în legătură cu vânzarea anumitor tipuri de legume conservate către comercianții cu amănuntul și/sau industria serviciilor alimentare din SEE.
17. În temeiul articolului 16 din Decizia 2011/695/UE, am examinat dacă proiectul de decizie se referă exclusiv la obiecțiunile cu privire la care părțile au avut posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere. Am ajuns la o concluzie afirmativă.
18. Având în vedere cele de mai sus, consider că a fost respectată exercitarea efectivă a drepturilor procedurale ale părților la procedură în acest caz.

Bruxelles, 8 noiembrie 2021.

Dorothe DALHEIMER

⁽⁹⁾ Comunicarea Comisiei privind desfășurarea procedurilor de tranzacție în vederea adoptării de decizii în temeiul articolelor 7 și 23 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului în cazurile privind cartelurile (JO C 167, 2.7.2008, p. 1).

⁽¹⁰⁾ Din cauza actualei pandemii de coronavirus, audierea s-a desfășurat de la distanță, prin videoconferință criptată, precum și prin intermediul unei săli de audiere virtuale, protejată prin parolă (transmisă în direct pe internet) pentru persoanele care nu trebuiau să ia cuvântul în cadrul audierii.

Rezumatul Deciziei Comisiei
din 19 noiembrie 2021
privind o procedură inițiată în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii
Europene și al articolului 53 din Acordul privind SEE

(Cazul AT.40127 – legume conservate)

[notificat cu numărul de document C(2021) 8259 final]

(Numai textul în limba italiană este autentic)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2022/C 412/05)

La data de 19 noiembrie 2021, Comisia a adoptat o decizie referitoare la o procedură inițiată în temeiul articolului 101 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și al articolului 53 din Acordul privind SEE. În conformitate cu dispozițiile articolului 30 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului ⁽¹⁾, Comisia publică, prin prezenta, numele părților și conținutul principal al deciziei, inclusiv eventualele sancțiuni impuse, ținând seama de interesul legitim al întreprinderilor de a-și proteja secretele de afaceri.

1. INTRODUCERE

- (1) Decizia se referă la o încălcare unică și continuă a articolului 101 alineatul (1) din Tratat și a articolului 53 alineatul (1) din Acordul privind SEE.
- (2) Decizia se adresează următoarelor persoane juridice (denumite în mod colectiv „destinatari”): Conserve Italia Soc. coop. agricola („Conserve Italia SCA”) și Conserves France S.A. („Conserves France”) (împreună „Conserve Italia”). Destinatarii fac parte din grupul Conserve Italia.

2. DESCRIEREA CAZULUI

2.1. Procedura

- (3) În urma unei cereri de imunitate depusă în iunie 2013 de către un producător de legume conservate care nu este destinat al Deciziei, Comisia a efectuat inspecții neanunțate în perioada 1 octombrie-4 octombrie 2013 la sediul Conserve Italia și al altor producători de legume conservate. La 17 octombrie 2013, Conserve Italia a solicitat imunitate la amenzi în temeiul punctului (14) din Comunicarea privind clemența sau, în subsidiar, o reducere a amenzii în temeiul punctului (27) din Comunicarea privind clemența ⁽²⁾.
- (4) La data de 17 februarie 2017, în temeiul articolului 11 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 și al articolului 2 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 773/2004 ⁽³⁾, Comisia a inițiat proceduri împotriva Conserve Italia și a altor producători de legume conservate („părțile”) în vederea începerii unor discuții privind încheierea unei tranzacții cu aceștia, în conformitate cu Comunicarea privind desfășurarea procedurilor de tranzacție ⁽⁴⁾. Discuțiile privind tranzacția cu părțile au avut loc în perioada martie 2017-iunie 2019. Ulterior, părțile, cu excepția Conserve Italia, au transmis fiecare câte o cerere oficială de încheiere a unei tranzacții în temeiul articolului 10a alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 773/2004.
- (5) Întrucât Conserve Italia a ales să nu transmită o cerere oficială de încheiere a unei tranzacții, Comisia a continuat investigația cu privire la conduita Conserve Italia în cadrul procedurii standard.

⁽¹⁾ JO L 1, 4.1.2003, p. 1.

⁽²⁾ JO C 298, 8.12.2006, p. 17.

⁽³⁾ Regulamentul (CE) nr. 773/2004 al Comisiei din 7 aprilie 2004 privind desfășurarea procedurilor puse în aplicare de Comisie în temeiul articolelor 81 și 82 din Tratatul CE (JO L 123, 27.4.2004, p. 18), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 622/2008 al Comisiei (JO L 171, 1.7.2008, p. 3) și prin Regulamentul (UE) 2015/1348 al Comisiei (JO L 208, 5.8.2015, p. 3).

⁽⁴⁾ Comunicarea a Comisiei privind desfășurarea procedurilor de tranzacție în vederea adoptării de decizii în temeiul articolelor 7 și 23 din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 al Consiliului în cazurile privind cartelurile (JO C 167, 2.7.2008, p. 1).

- (6) Comitetul consultativ privind înțelegerile și pozițiile dominante a emis un aviz favorabil la data de 17 noiembrie 2021, iar Comisia a adoptat decizia împotriva Conserve Italia la data de 19 noiembrie 2021.

2.2. Rezumatul încălcării

- (7) Decizia se referă la o încălcare referitoare la vânzarea anumitor tipuri de legume conservate către comercianții cu amănuntul și/sau industria serviciilor alimentare.
- (8) Încălcarea unică și continuă a vizat trei acorduri orizontale strâns legate între ele prin care Conserve Italia și ceilalți producători de legume conservate în cauză și-au coordonat conduita comercială pe piață: (i) un acord care cuprindea vânzări sub marcă privată (vânzări sub mărcile comercianților cu amănuntul) de legume conservate cum ar fi fasole verde, mazăre, mix de mazăre cu morcovi și mix de legume ⁽⁵⁾ către comercianții cu amănuntul din SEE, în special din Belgia, Germania, Franța și Țările de Jos; (ii) un acord care cuprindea vânzări sub marcă privată (vânzări sub mărcile comercianților cu amănuntul, ca în cazul anterior) de conserve de porumb către comercianții cu amănuntul din SEE, în special din Belgia, Germania, Danemarca, Irlanda, Spania, Franța, Italia, Luxemburg, Țările de Jos, Austria, Portugalia, Norvegia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit; și (iii) un acord care cuprindea atât vânzări sub marcă proprie, cât și sub marcă privată de toate tipurile de legume conservate ⁽⁶⁾, inclusiv amestecuri de legume, preparate și mâncăruri din legume conservate (cu excepția amestecurilor, a salatelor și a preparatelor care nu conțin legume ca ingredient principal) către comercianții cu amănuntul ⁽⁷⁾ și către industria serviciilor de alimentație din Franța. Conserve Italia a participat numai la primele două acorduri.
- (9) Încălcarea a constat în fixarea prețurilor de vânzare (creșteri de prețuri, prețuri minime, prețuri țintă) și în coordonarea politicii de stabilire a prețurilor și a structurii prețurilor; alocarea de cote de volum și cote de piață; alocarea clienților și a piețelor; coordonarea în cazul licitațiilor și a ofertelor de prețuri care vizau comercianții cu amănuntul și/sau industria serviciilor alimentare; coordonarea altor condiții de vânzare și a reducerilor, inclusiv a strategiei de marketing și a politicii de promovare; și schimbul de informații sensibile din punct de vedere comercial.
- (10) Încălcarea a vizat întregul SEE și a durat între 19 ianuarie 2000 și 1 octombrie 2013.

2.3. Destinatarii și durata

- (11) Destinatarii Deciziei sunt Conserve Italia Soc. coop. agricola și Conserves France S.A. Aceștia sunt considerați răspunzători de încălcare pentru următoarea durată: de la 15 martie 2000 (și de la 20 octombrie 2000, legat exclusiv de acordul privind conservele de porumb dulce) până la 1 octombrie 2013.

2.4. Măsuri reparatorii

- (12) Decizia aplică Orientările din 2006 privind amenzile ⁽⁸⁾ și impune amenzi destinatarilor.

2.4.1. Cuantumul de bază al amenzii

- (13) La stabilirea amenzilor, Comisia a folosit drept criterii: media vânzărilor realizate de Conserve Italia din legumele conservate care au făcut obiectul cartelului în SEE în perioada 2000-2013, faptul că împărțirea pieței și coordonarea prețurilor se numără printre cele mai dăunătoare restrângeri ale concurenței, durata încălcării, faptul că încălcarea a vizat întregul SEE și că a fost pusă în aplicare în mod riguros; Comisia a adăugat o sumă suplimentară pentru a descuraja întreprinderile să participe la astfel de practici.

⁽⁵⁾ Conserve Italia a produs numai conserve de fasole verde, mazăre și mix de mazăre cu morcovi.

⁽⁶⁾ Cu excepția conservelor de tomate, ciuperci, condimente sau măslina, precum și a conservelor care au aceste produse ca ingrediente principale.

⁽⁷⁾ Vânzarea produselor sub marcă privată către comercianții cu amănuntul se referă numai la produsele care nu intră sub incidența celorlalte două acorduri.

⁽⁸⁾ Orientări privind calcularea amenzilor aplicate în temeiul articolului 23 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003 (JO C 210, 1.9.2006, p. 2).

2.4.2. Ajustările cuantumului de bază

- (14) Comisia a aplicat circumstanțe atenuante în privința Conserve Italia, dat fiind că aceasta a avut un rol mai limitat în încălcare și nu a participat la încălcare în același mod ca celelalte părți.

2.4.3. Aplicarea limitei de 10 % din cifra de afaceri

- (15) Cuantumul de bază al amenzii (înainte de aplicarea reducerii de clemență) depășea 10 % din cifra de afaceri mondială totală a grupului Conserve Italia în exercițiul financiar care a precedat data Deciziei. Așadar, cuantumul de bază al amenzii a fost plafonat la această limită.

2.4.4. Aplicarea comunicării privind clemența din 2006

- (16) Comisia a acordat Conserve Italia o reducere de 50 % a amenzii.

2.4.5. Imposibilitatea de a plăti

- (17) Conserve Italia a înaintat o cerere de reducere a amenzii sale motivată de faptul că nu ar fi în măsură să o plătească. Comisia a evaluat cererea înaintată și a decis că ar trebui acceptată parțial.

3. CONCLUZIE

- (18) În temeiul articolului 23 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1/2003, Conserve Italia Soc. coop. agricola și Conserves France S.A., răspunzătoare în mod solidar, au fost obligate să plătească următoarea amendă: 20 000 000 EUR.
-

Rezumatul deciziilor Comisiei Europene privind autorizațiile de introducere pe piață în vederea utilizării și/sau autorizațiile de utilizare a substanțelor menționate în anexa XIV la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH)

[Publicat în temeiul articolului 64 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2022/C 412/06)

Decizie de acordare a unei autorizații

Numărul de referință al deciziei ⁽¹⁾	Data deciziei	Denumirea substanței	Titularul (titularii) autorizației	Numărul autorizației	Utilizare autorizată	Data expirării perioadei de reexaminare	Motivul care au stat la baza deciziei
C(2022) 7381	20 octombrie 2022	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol etoxilat (4-terț-OPnEO) Nr. CE: -, Nr. CAS:-	Merck KGaA, Frankfurter Strasse, 64293 Darmstadt, Germania	REACH/22/34/0	Ca materie primă pentru fabricarea GMP Triton ® X-100 Emprove ® Expert în conformitate cu standardele Consiliului internațional al excipienților farmaceutici (IPEC) Europa	4 ianuarie 2033	În conformitate cu articolul 60 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, avantajele socioeconomice au o pondere mai mare decât riscul care decurge din utilizarea substanței pentru sănătatea umană și pentru mediu și nu există substanțe sau tehnologii alternative adecvate.

⁽¹⁾ Decizia este disponibilă pe site-ul web al Comisiei Europene, la adresa: [Authorisation \(europa.eu\)](http://authorisation.europa.eu).

⁽¹⁾ JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

Rezumatul deciziilor Comisiei Europene privind autorizațiile de introducere pe piață în vederea utilizării și/sau autorizațiile de utilizare a substanțelor menționate în anexa XIV la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH)

[Publicat în temeiul articolului 64 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2022/C 412/07)

Decizie de acordare a unei autorizații

Referința deciziei ⁽¹⁾	Data deciziei	Denumirea substanței	Titularul (titularii) autorizației	Numărul autorizației	Utilizare autorizată	Data expirării perioadei de reexaminare	Motivele care au stat la baza deciziei
C(2022) 7405	20 octombrie 2022	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol etoxilat (4-terț-OPnEO) Nr. CE: -, Nr. CAS:-	Wallac Oy, Mustionkatu 6, 20750 Turku, Finlanda	REACH/22/39/0	Formularea 4-terț-OPnEO în soluții de amplificare și soluții standard și de întreținere DELFIA utilizate în testele de diagnostic in vitro și în produsele RUO, precum și la întreținerea instrumentelor ca ingredient esențial pentru procesul de detectare la măsurarea conținutului de europiu (sau de alte lantanide) al soluției de testare	4 ianuarie 2033	În conformitate cu articolul 60 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, avantajele socioeconomice au o pondere mai mare decât riscul care decurge din utilizarea substanței pentru sănătatea umană și pentru mediu și nu există substanțe sau tehnologii alternative adecvate.
				REACH/22/39/1	Soluții de amplificare și soluții standard și de întreținere DELFIA ca ingredient esențial pentru procesul de detectare, la măsurarea conținutului de europiu (sau de alte lantanide) în testele de diagnostic in vitro și în produsele RUO sau în timpul întreținerii instrumentelor		

⁽¹⁾ Decizia este disponibilă pe site-ul web al Comisiei Europene, la adresa: [Autorizație \(europa.eu\)](http://autorizatie.europa.eu).

⁽¹⁾ JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

Rezumatul deciziilor Comisiei Europene privind autorizațiile de introducere pe piață în vederea utilizării și/sau autorizațiile de utilizare a substanțelor menționate în anexa XIV la Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH)

[Publicat în temeiul articolului 64 alineatul (9) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2022/C 412/08)

Decizie de acordare a unei autorizații

Numărul de referință al deciziei ⁽¹⁾	Data deciziei	Denumirea substanței	Titularul (titularii) autorizației	Numărul autorizației	Utilizare autorizată	Data expirării perioadei de reexaminare	Motivele care au stat la baza deciziei
C(2022) 7411	20 octombrie 2022	4-(1,1,3,3-tetrametil-butil)fenol etoxilat (4-terț-OPnEO) Nr. CE: -, Nr. CAS:-	Lonza Biologics Porriño SL, La Relba s/n, 36400 Porriño (Pontevedra), Spania	REACH/22/35/0	Inactivarea virusului prin tratament cu solvent/ detergent în fabricarea de ingrediente farmaceutice active medicinale recombinante (API) din culturi de celule de mamifere	4 ianuarie 2033	În conformitate cu articolul 60 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, avantajele socioeconomice au o pondere mai mare decât riscul care decurge din utilizarea substanței pentru sănătatea umană și pentru mediu și nu există substanțe sau tehnologii alternative adecvate.

⁽¹⁾ Decizia este disponibilă pe site-ul web al Comisiei Europene, la adresa: [Authorisation \(europa.eu\)](http://authorisation.europa.eu).

⁽¹⁾ JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

CURTEA DE CONTURI

Raportul anual privind agențiile UE pentru exercițiul financiar 2021

(2022/C 412/09)

Curtea de Conturi Europeană va publica în data de 27 octombrie 2022 raportul său anual pentru exercițiul financiar 2021 privind agențiile UE, însoțit de răspunsurile acestora.

Raportul poate fi consultat direct sau descărcat de pe site-ul Curții de Conturi Europene începând cu ora 17.00 a zilei de 27 octombrie 2022.

<https://www.eca.europa.eu/ro/Pages/DocItem.aspx?did=62271>

INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

Comunicare a Comisiei în temeiul articolului 17 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1008/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind normele comune pentru operarea serviciilor aeriene în Comunitate

Invitație de participare la procedura de ofertare pentru operarea de servicii aeriene regulate în conformitate cu obligațiile de serviciu public

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2022/C 412/10)

Stat membru	Franța
Ruta vizată	Castres – Paris (Orly)
Perioada de valabilitate a contractului	De la 1 iunie 2023 la 31 mai 2027
Data-limită de depunere a candidaturilor și a ofertelor	6 ianuarie 2023, ora 17:00 (ora Parisului)
Adresa de la care se pot obține textul invitației de participare la procedura de ofertare, precum și toate informațiile și/sau documentele pertinente referitoare la procedura de ofertare și la obligația de serviciu public	Syndicat Mixte de l'aéroport régional de Castres-Mazamet CCI Tarn 40 allée Alphonse Juin 81 100 Castres FRANCE Tel. +33 563514614 E-mail: f.chambert@tarn.cci.fr Sau pe platforma cu profilul cumpărătorului: http://marches-publics.maires81.asso.fr/

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.10953 – ADD / TOTALENERGIES / TOTAL EGYPT)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2022/C 412/11)

1. La data de 19 octombrie 2022, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- Abu Dhabi National Oil Company for Distribution PJSC („ADD”, Emiratele Arabe Unite), deținută de Abu Dhabi National Oil Company PJSC („ADNOC”);
- TotalEnergies Marketing Afrique SAS („TotalEnergies”, Franța), o filială deținută în totalitate de TotalEnergies S.E.;
- TotalEnergies Marketing Egypt LLC („Total Egypt”, Egipt), o filială a întreprinderii TotalEnergies.

Întreprinderile ADD și TotalEnergies dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) și al articolului 3 alineatul (4) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii Total Egypt.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de cote ⁽²⁾.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt următoarele:

- ADD comercializează și distribuie produse petroliere în diverse sectoare economice;
- TotalEnergies desfășoară activități în domeniul cercetării, al industriei și al comerțului cu hidrocarburi și produse derivate ale acestora, în toate formele lor, și, la nivel mai general, activități similare în domeniul energiei în întreaga lume, dar mai ales pe continentul african.

3. Total Egypt desfășoară activități în domeniul vânzării cu amănuntul de combustibili, al vânzării cu amănuntul de alte produse decât combustibili (vânzarea cu amănuntul de alimente și servicii de spălătorie auto), al lubrifianților, al combustibilului de aviație și al distribuției de combustibili în vrac în Egipt.

4. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ TotalEnergies este deținută prin cote, nu prin acțiuni și, prin urmare, achiziția propusă implică achiziționarea de cote, și nu de acțiuni.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ^(?), trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

5. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.10953 – ADD / TOTALENERGIES / TOTAL EGYPT

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

^(?) JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Notificare prealabilă a unei concentrări
(Cazul M.10892 – APOLLO / HINES / VI-BA / AEDES)
Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2022/C 412/12)

1. La data de 18 octombrie 2022, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse.

Notificarea vizează următoarele întreprinderi:

- Apollo Global Real Estate Management, L.P. („Apollo”, SUA),
- Hines International Real Estate Holdings L.P. „Hines”, SUA),
- VI-BA S.r.l. („VI-BA”, Italia),
- Aedes SIIQ S.p.A. „Aedes”, Italia).

Apollo, Hines și VI-BA („achizitorii”) vor dobândi, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul în comun asupra întreprinderii Aedes.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt următoarele:

- Apollo este administrator de active neconvenționale la nivel mondial,
- Hines este o firmă de investiții imobiliare, dezvoltare și gestionare care își desfășoară activitatea la nivel mondial,
- VI-BA desfășoară activități de investiții, construcții, dezvoltare, leasing și vânzare de bunuri imobiliare.

3. Aedes este o societate de investiții imobiliare care deține un portofoliu de 65 de proprietăți imobiliare situate în principal în nordul Italiei, utilizate în principal pentru spații comerciale și de birouri.

4. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de analiză a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în comunicare.

5. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie să parvină Comisiei în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Trebuie menționată întotdeauna următoarea referință:

M.10892 – APOLLO / HINES / VI-BA / AEDES

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

⁽²⁾ JO C 366, 14.12.2013, p. 5.

Fax +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

RECTIFICĂRI

Rectificare la Comunicarea Comisiei privind Regulamentul (Euratom) nr. 1493/93 al Consiliului privind transportul substanțelor radioactive între statele membre*(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene C 288 din 29 iulie 2022)**(2022/C 412/13)*

La pagina 1, „Belgia”:

în loc de: „Rue Ravensteinstraat 36”,*se citește:* „Rue du Marquis/Markiesstraat 1
Boîte/bus 6 A
1000 Bruxelles/Brussel”.

La pagina 2, „Finlanda”:

în loc de: „P.O. Box 14
FI-00881 Helsinki”,*se citește:* „Jokiniemenkuja 1
FI-01370 Vantaa”.

La pagina 3, „Polonia”:

în loc de: „E-mail: sekretariat.dor@paa.gov.pl”,*se citește:* „E-mail: sekretariat.dor@paa.gov.pl”.

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)



Oficiul pentru Publicații
al Uniunii Europene
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO